ICT Berufsbildung
Formation professionnelle
Formazione professionale

Consigli su possibili

Berna, 18.03.2026

Misure per la compensazione degli svantaggi dovute a disabilità nei corsi interaziendali

Editore: Commissione nazionale per i corsi interaziendali di ICT-Formazione professionale Svizzera: https://www.ict-berufsbildung.ch/associazione/organizzazione/commissione-nazionale-per-i-cia

Nell'ambito della formazione professionale di base è fondamentale garantire a tutte le apprendiste e gli apprendisti condizioni di apprendimento e di rendimento eque. Le apprendiste e gli apprendisti con una disabilità diagnosticata o con particolari esigenze di apprendimento possono beneficiare di misure di sostegno volte a compensare gli svantaggi.

Queste misure non servono a favorire alcuni studenti rispetto ad altri, ma a compensare le limitazioni individuali, affinché le apprendiste e gli apprendisti possano dimostrare le loro competenze in condizioni comparabili. I requisiti tecnici, gli obiettivi di rendimento e i criteri di valutazione rimangono invariati.

Le seguenti raccomandazioni indicano possibili misure orientate alla pratica che possono essere applicate nei corsi interaziendali (CI). La decisione concreta spetta ai responsabili competenti per la formazione professionale.

Responsabilità e procedura

- **Autorizzazione:** secondo le disposizioni cantonali, la compensazione degli svantaggi per i corsi interaziendali (CI) deve essere richiesta e approvata dall'ufficio competente per la formazione professionale.
- **Momento per la richiesta:** il momento per la richiesta di una compensazione di uno svantaggio è di responsabilità della persona in formazione. Se si frequenta un corso senza la relativa decisione, non è possibile far valere alcun diritto.
- **Misure:** le misure devono essere concordate con l'organizzazione responsabile dei corsi interaziendali e verificate in termini di fattibilità.
- **Comunicazione:** idealmente, la decisione viene trasmessa dall'ufficio di formazione professionale competente alle organizzazioni incaricate dell'organizzazione dei corsi interaziendali.
- **Informazione:** l'informazione relativa alla compensazione degli svantaggi è di competenza della persona in formazione. L'informazione deve essere comunicata al responsabile del corso prima dell'inizio dello stesso.
- **Applicazione:** la persona in formazione può o deve segnalare al responsabile del corso il mancato rispetto della compensazione degli svantaggi e può richiederne l'applicazione.

Lista delle misure (non esaustiva)

Le misure seguenti rappresentano possibili opzioni di sostegno che devono essere chiarite e definite nei singoli casi. Non devono essere intese come esaustive, ma servono piuttosto come orientamento. La loro attuazione dovrebbe idealmente essere concordata con l'organizzazione responsabile dei corsi interaziendali.

Tempo aggiuntivo

- **Tempo aggiuntivo**: concessione di un tempo aggiuntivo di 10 minuti per ogni ora completa di esame scritto fino a una durata massima complessiva dell'esame di tre ore o, in generale, del 10-20% della durata dell'esame.
- **Lavori di progetto**: non è possibile concedere tempo aggiuntivo per i lavori di progetto valutati con un voto.

Comprensione

- **Chiarimento**: in caso di dubbi è possibile porre domande per chiarire eventuali punti poco chiari.
- **Compiti scritti**: i compiti e le istruzioni sono formulati in forma scritta in modo chiaro e comprensibile.
- **Strumenti ausiliari**: è consentito l'uso di strumenti di accesibility o di traduzione, purché ciò sia possibile nell'ambito dell'esame.

Distrazione

- **Scelta del posto a sedere**: per poter lavorare senza distrazioni, il posto a sedere viene assegnato ai margini dell'aula d'esame.
- **Protezione acustica**: è consentito indossare protezioni acustiche (ad es. pamir, ohropax).
- **Cuffie antirumore**: non sono consentite cuffie “noise cancelling” o cuffie con musica.

Lingua

- **Valutazione della lingua**: l'ortografia non viene valutata, purché i testi e le parole siano leggibili e riconoscibili.

Esami orali / Presentazioni

- **Esami orali**: gli esami orali devono limitarsi ai contenuti specialistici e svolgersi solo davanti a piccoli gruppi (non davanti all'intera classe) o in contesti individuali.
- **Colloqui tecnici**: durante il colloquio tecnico, gli esperti si impegnano a garantire una comunicazione diretta, chiara e comprensibile e a dare supporto durante lo svolgimento del colloquio.
- **Presentazioni:** le presentazioni devono limitarsi, se possibile, ad argomenti relativi all’ambito specialistico e svolgersi solo davanti a piccoli gruppi (non davanti all'intera classe) o in contesti individuali.

Lavori di gruppo

- **Lavori di gruppo**: i lavori di gruppo possono essere svolti, ove possibile, come lavori individuali.
- **Composizione libera dei gruppi**: i partecipanti possono scegliere autonomamente la composizione dei gruppi, al fine di garantire un ambiente di lavoro adeguato alle loro esigenze.

Eccezioni o misure che non possono essere prese in considerazione

- Semplificazione dei contenuti o degli aspetti tecnici dei compiti d'esame o degli obiettivi didattici.
- Riduzione dell'entità delle prestazioni richieste (ad es. omissione di parti dell'esame o di contenuti obbligatori).
- Modifica dei criteri di valutazione o abbassamento della scala dei voti.
- Sostituzione di esami scritti od orali con altre forme di valutazione (ad es. scritto invece che orale).
- Prolungamento di progetti o lavori di gruppo della durata di più giorni, poiché il tempo a disposizione è parte integrante del compito assegnato.
- Misure che non sono realizzabili dal punto di vista organizzativo (ad es. esami senza supervisione, utilizzo di dispositivi privati senza autorizzazione).
- Misure che richiedono personale specializzato appositamente formato (ad es. lingua dei segni), qualora né il Cantone né i privati siano in grado di garantire la disponibilità di tale personale.